

**First reading****Acts 2:14,22-33**

On the day of Pentecost Peter stood up with the Eleven and addressed the crowd in a loud voice: 'Men of Israel, listen to what I am going to say: Jesus the Nazarene was a man commended to you by God by the miracles and portents and signs that God worked through him when he was among you, as you all know. This man, who was put into your power by the deliberate intention and foreknowledge of God, you took and had crucified by men outside the Law. You killed him, but God raised him to life, freeing him from the pangs of Hades; for it was impossible for him to be held in its power since, as David says of him:

I saw the Lord before me always,  
for with him at my right hand nothing can  
shake me.

So my heart was glad  
and my tongue cried out with joy;  
my body, too, will rest in the hope  
that you will not abandon my soul to Hades  
nor allow your holy one to experience  
corruption.

You have made known the way of life to me,  
you will fill me with gladness through your  
presence.

'Brothers, no one can deny that the patriarch David himself is dead and buried: his tomb is still with us. But since he was a prophet, and knew that God had sworn him an oath to make one of his descendants succeed him on the throne, what he foresaw and spoke about was the resurrection of the Christ: he is the one who was not abandoned to Hades, and whose body did not experience corruption. God raised this man Jesus to life, and all of us are witnesses to that. Now raised to the heights by God's right hand, he has received from the Father the Holy Spirit, who was promised, and what you see and hear is the outpouring of that Spirit.'

**PREMIÈRE LECTURE Ac 2, 14.22b-33**

Le jour de la Pentecôte, Pierre, debout avec les onze autres Apôtres, éleva la voix et leur fit cette déclaration : « Vous, Juifs, et vous tous qui résidez à Jérusalem, sachez bien ceci, prêtez l'oreille à mes paroles. Il s'agit de Jésus le Nazaréen, homme que Dieu a accredité auprès de vous en accomplissant par lui des miracles, des prodiges et des signes au milieu de vous, comme vous le savez vous-mêmes. Cet homme, livré selon le dessein bien arrêté et la prescience de Dieu, vous l'avez supprimé en le clouant sur le bois par la main des impies. Mais Dieu l'a ressuscité en le délivrant des douleurs de la mort, car il n'était pas possible qu'elle le retienne en son pouvoir. En effet, c'est de lui que parle David dans le psaume : *Je voyais le Seigneur devant moi sans relâche : il est à ma droite, je suis inébranlable. C'est pourquoi mon cœur est en fête, et ma langue exulte de joie ; ma chair elle-même reposera dans l'espérance : tu ne peux m'abandonner au séjour des morts ni laisser ton fidèle voir la corruption. Tu m'as appris des chemins de vie, tu me rempliras d'allégresse par ta présence.* Frères, il est permis de vous dire avec assurance, au sujet du patriarche David, qu'il est mort, qu'il a été enseveli, et que son tombeau est encore aujourd'hui chez nous. Comme il était prophète, il savait que Dieu lui avait juré de faire asseoir sur son trône un homme issu de lui. Il a vu d'avance la résurrection du Christ, dont il a parlé ainsi : Il n'a pas été abandonné à la mort, et sa chair n'a pas vu la corruption. Ce Jésus, Dieu l'a ressuscité ; nous tous, nous en sommes témoins. Élevé par la droite de Dieu, il a reçu du Père l'Esprit Saint qui était promis, et il l'a répandu sur nous, ainsi que vous le voyez et l'entendez. – Parole du Seigneur.

**Psalms 15(16):1-2,5,7-11***Alleluia!*

Preserve me, God, I take refuge in you.  
I say to the Lord: 'You are my God.  
O Lord, it is you who are my portion and cup;

**PSAUME Ps 15 (16), 1-2a.5, 7-8, 9-10, 11****R/ Alléluia !**

Garde-moi, mon Dieu : j'ai fait de toi mon  
refuge.  
J'ai dit au Seigneur : « Tu es mon Dieu !

<p>it is you yourself who are my prize.' <i>Alleluia!</i></p> <p>I will bless the Lord who gives me counsel, who even at night directs my heart. I keep the Lord ever in my sight: since he is at my right hand, I shall stand firm. <i>Alleluia!</i></p> <p>And so my heart rejoices, my soul is glad; even my body shall rest in safety. For you will not leave my soul among the dead, nor let your beloved know decay. <i>Alleluia!</i></p> <p>You will show me the path of life, the fullness of joy in your presence, at your right hand happiness for ever. <i>Alleluia!</i></p>	<p>Seigneur, mon partage et ma coupe : de toi dépend mon sort. » <b>R/ Alléluia !</b></p> <p>Je bénis le Seigneur qui me conseille : même la nuit mon cœur m'avertit. Je garde le Seigneur devant moi sans relâche ; il est à ma droite : je suis inébranlable. <b>R/ Alléluia !</b></p> <p>Mon cœur exulte, mon âme est en fête, ma chair elle-même repose en confiance : tu ne peux m'abandonner à la mort ni laisser ton ami voir la corruption. <b>R/ Alléluia !</b></p> <p>Tu m'apprends le chemin de la vie : devant ta face, débordement de joie ! À ta droite, éternité de délices ! <b>R/ Alléluia !</b></p>
<p><b>Second reading      1 Peter 1:17-21</b></p> <p>If you are acknowledging as your Father one who has no favourites and judges everyone according to what he has done, you must be scrupulously careful as long as you are living away from your home. Remember, the ransom that was paid to free you from the useless way of life your ancestors handed down was not paid in anything corruptible, neither in silver nor gold, but in the precious blood of a lamb without spot or stain, namely Christ; who, though known since before the world was made, has been revealed only in our time, the end of the ages, for your sake. Through him you now have faith in God, who raised him from the dead and gave him glory for that very reason – so that you would have faith and hope in God.</p>	<p><b>DEUXIÈME LECTURE      1 P 1, 17-21</b></p> <p>Bien-aimés, si vous invoquez comme Père celui qui juge impartialement chacun selon son œuvre, vivez donc dans la crainte de Dieu, pendant le temps où vous résidez ici-bas en étrangers. Vous le savez : ce n'est pas par des biens corruptibles, l'argent ou l'or, que vous avez été rachetés de la conduite superficielle héritée de vos pères ; mais c'est par un sang précieux, celui d'un agneau sans défaut et sans tache, le Christ. Dès avant la fondation du monde, Dieu l'avait désigné d'avance et il l'a manifesté à la fin des temps à cause de vous.</p> <p>C'est bien par lui que vous croyez en Dieu, qui l'a ressuscité d'entre les morts et qui lui a donné la gloire ; ainsi vous mettez votre foi et votre espérance en Dieu.</p>
<p><b>Gospel Acclamation</b></p> <p><b>Alleluia, alleluia!</b> Lord Jesus, explain the Scriptures to us. Make our hearts burn within us as you talk to us. <b>Alleluia!</b></p>	<p><b>ÉVANGILE</b></p> <p><b>Alléluia. Alléluia.</b> <b>Seigneur Jésus, ouvre-nous les Écritures !</b> <b>Que notre cœur devienne brûlant</b> <b>tandis que tu nous parles.</b> <b>Alléluia.</b></p>

**Gospel****Luke 24:13-35**

Two of the disciples of Jesus were on their way to a village called Emmaus, seven miles from Jerusalem, and they were talking together about all that had happened. Now as they talked this over, Jesus himself came up and walked by their side; but something prevented them from recognising him. He said to them, 'What matters are you discussing as you walk along?' They stopped short, their faces downcast.

Then one of them, called Cleopas, answered him, 'You must be the only person staying in Jerusalem who does not know the things that have been happening there these last few days.' 'What things?' he asked. 'All about Jesus of Nazareth' they answered 'who proved he was a great prophet by the things he said and did in the sight of God and of the whole people; and how our chief priests and our leaders handed him over to be sentenced to death, and had him crucified. Our own hope had been that he would be the one to set Israel free. And this is not all: two whole days have gone by since it all happened; and some women from our group have astounded us: they went to the tomb in the early morning, and when they did not find the body, they came back to tell us they had seen a vision of angels who declared he was alive. Some of our friends went to the tomb and found everything exactly as the women had reported, but of him they saw nothing.'

Then he said to them, 'You foolish men! So slow to believe the full message of the prophets! Was it not ordained that the Christ should suffer and so enter into his glory?' Then, starting with Moses and going through all the prophets, he explained to them the passages throughout the scriptures that were about himself.

When they drew near to the village to which they were going, he made as if to go on; but they pressed him to stay with them. 'It is nearly evening' they said 'and the day is almost over.' So he went in to stay with them. Now while he was with them at table, he took the bread and said the blessing; then he broke it and handed it to them. And their eyes were opened and they recognised him; but he had vanished from their sight. Then they said to each other, 'Did not our hearts burn within us as he talked to us on the road and explained the scriptures to us?'

Le même jour (c'est-à-dire le premier jour de la semaine), deux disciples faisaient route vers un village appelé Emmaüs, à deux heures de marche de Jérusalem, et ils parlaient entre eux de tout ce qui s'était passé. Or, tandis qu'ils s'entretenaient et s'interrogeaient, Jésus lui-même s'approcha, et il marchait avec eux.

Mais leurs yeux étaient empêchés de le reconnaître.

Jésus leur dit : « De quoi discutez-vous en marchant ? » Alors, ils s'arrêtèrent, tout tristes.

L'un des deux, nommé Cléophas, lui répondit : « Tu es bien le seul étranger résidant à Jérusalem qui ignore les événements de ces jours-ci. »

Il leur dit : « Quels événements ? »

Ils lui répondirent : « Ce qui est arrivé à Jésus de Nazareth, cet homme qui était un prophète puissant par ses actes et ses paroles devant Dieu et devant tout le peuple :

comment les grands prêtres et nos chefs l'ont livré, ils l'ont fait condamner à mort et ils l'ont crucifié. Nous, nous espérions que c'était lui qui allait délivrer Israël. Mais avec tout cela, voici déjà le troisième jour qui passe depuis que c'est arrivé. À vrai dire, des femmes de notre groupe nous ont remplis de stupeur. Quand, dès l'aurore, elles sont allées au tombeau, elles n'ont pas trouvé son corps ; elles sont venues nous dire qu'elles avaient même eu une vision : des anges, qui disaient qu'il est vivant.

Quelques-uns de nos compagnons sont allés au tombeau, et ils ont trouvé les choses comme les femmes l'avaient dit ; mais lui, ils ne l'ont pas vu. » Il leur dit alors : « Esprits sans intelligence ! Comme votre cœur est lent à croire tout ce que les prophètes ont dit !

Ne fallait-il pas que le Christ souffrît cela pour entrer dans sa gloire ? »

Et, partant de Moïse et de tous les Prophètes, il leur interpréta, dans toute l'Écriture, ce qui le concernait.

Quand ils approchèrent du village où ils se rendaient, Jésus fit semblant d'aller plus loin.

Mais ils s'efforcèrent de le retenir :

« Reste avec nous, car le soir approche et déjà le jour baisse. » Il entra donc pour rester avec eux.

Quand il fut à table avec eux, ayant pris le pain,

They set out that instant and returned to Jerusalem. There they found the Eleven assembled together with their companions, who said to them, 'Yes, it is true. The Lord has risen and has appeared to Simon.' Then they told their story of what had happened on the road and how they had recognised him at the breaking of bread.

il prononça la bénédiction  
et, l'ayant rompu,  
il le leur donna.

Alors leurs yeux s'ouvrirent, et ils le reconnurent,  
mais il disparut à leurs regards.

Ils se dirent l'un à l'autre :  
« Notre cœur n'était-il pas brûlant en nous,  
tandis qu'il nous parlait sur la route  
et nous ouvrait les Écritures ? »

À l'instant même, ils se levèrent et  
retournèrent à Jérusalem.

Ils y trouvèrent réunis les onze Apôtres et leurs  
compagnons,  
qui leur dirent :

« Le Seigneur est réellement ressuscité :  
il est apparu à Simon-Pierre. »

À leur tour, ils racontaient ce qui s'était passé  
sur la route,  
et comment le Seigneur s'était fait reconnaître  
par eux  
à la fraction du pain.

– Acclamons la Parole de Dieu.